

1 Mittente GETRAG B.V. Co. KG Hermann-Hagenmeyer Strasse, 1 74199 UNTERGRUPPENBACH GERMANY V.A.T. id no. IT00135049997		Lettera di vettura internazionale N 30708 Questo trasporto è sottomesso, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada		
2 Destinatario Renault Stab. di Oyak Bursa Organize Sanayi Bolgesi PK255 TR-16372 Bursa Turquie		16 Trasportatore CMR MARS LOJIS Yalova Yolu Inallar Plaza BURSA TURKIYE IDEM		
3 Luogo previsto per la consegna Stab. di Oyak Bursa Organize Sanayi Bolgesi PK2 TR-16372 Bursa Turquie		17 Trasportatori successivi SOL CAGBERK Bahcesehir 2. Kisim Mah. Marmaris Bulvarı No: 24 B / TA II Kat: 2. Blok Apt. 34398 Tel: (0212) 410 00 00 - 410 00 01 - 410 00 02 - 410 00 03 - 410 00 04 - 410 00 05 - 410 00 06 - 410 00 07 - 410 00 08 - 410 00 09 - 410 00 10 - 410 00 11 - 410 00 12 - 410 00 13 - 410 00 14 - 410 00 15 - 410 00 16 - 410 00 17 - 410 00 18 - 410 00 19 - 410 00 20 - 410 00 21 - 410 00 22 - 410 00 23 - 410 00 24 - 410 00 25 - 410 00 26 - 410 00 27 - 410 00 28 - 410 00 29 - 410 00 30 - 410 00 31 - 410 00 32 - 410 00 33 - 410 00 34 - 410 00 35 - 410 00 36 - 410 00 37 - 410 00 38 - 410 00 39 - 410 00 40 - 410 00 41 - 410 00 42 - 410 00 43 - 410 00 44 - 410 00 45 - 410 00 46 - 410 00 47 - 410 00 48 - 410 00 49 - 410 00 50 - 410 00 51 - 410 00 52 - 410 00 53 - 410 00 54 - 410 00 55 - 410 00 56 - 410 00 57 - 410 00 58 - 410 00 59 - 410 00 60 - 410 00 61 - 410 00 62 - 410 00 63 - 410 00 64 - 410 00 65 - 410 00 66 - 410 00 67 - 410 00 68 - 410 00 69 - 410 00 70 - 410 00 71 - 410 00 72 - 410 00 73 - 410 00 74 - 410 00 75 - 410 00 76 - 410 00 77 - 410 00 78 - 410 00 79 - 410 00 80 - 410 00 81 - 410 00 82 - 410 00 83 - 410 00 84 - 410 00 85 - 410 00 86 - 410 00 87 - 410 00 88 - 410 00 89 - 410 00 90 - 410 00 91 - 410 00 92 - 410 00 93 - 410 00 94 - 410 00 95 - 410 00 96 - 410 00 97 - 410 00 98 - 410 00 99 - 410 00 00 - 410 00 01 - 410 00 02 - 410 00 03 - 410 00 04 - 410 00 05 - 410 00 06 - 410 00 07 - 410 00 08 - 410 00 09 - 410 00 10 - 410 00 11 - 410 00 12 - 410 00 13 - 410 00 14 - 410 00 15 - 410 00 16 - 410 00 17 - 410 00 18 - 410 00 19 - 410 00 20 - 410 00 21 - 410 00 22 - 410 00 23 - 410 00 24 - 410 00 25 - 410 00 26 - 410 00 27 - 410 00 28 - 410 00 29 - 410 00 30 - 410 00 31 - 410 00 32 - 410 00 33 - 410 00 34 - 410 00 35 - 410 00 36 - 410 00 37 - 410 00 38 - 410 00 39 - 410 00 40 - 410 00 41 - 410 00 42 - 410 00 43 - 410 00 44 - 410 00 45 - 410 00 46 - 410 00 47 - 410 00 48 - 410 00 49 - 410 00 50 - 410 00 51 - 410 00 52 - 410 00 53 - 410 00 54 - 410 00 55 - 410 00 56 - 410 00 57 - 410 00 58 - 410 00 59 - 410 00 60 - 410 00 61 - 410 00 62 - 410 00 63 - 410 00 64 - 410 00 65 - 410 00 66 - 410 00 67 - 410 00 68 - 410 00 69 - 410 00 70 - 410 00 71 - 410 00 72 - 410 00 73 - 410 00 74 - 410 00 75 - 410 00 76 - 410 00 77 - 410 00 78 - 410 00 79 - 410 00 80 - 410 00 81 - 410 00 82 - 410 00 83 - 410 00 84 - 410 00 85 - 410 00 86 - 410 00 87 - 410 00 88 - 410 00 89 - 410 00 90 - 410 00 91 - 410 00 92 - 410 00 93 - 410 00 94 - 410 00 95 - 410 00 96 - 410 00 97 - 410 00 98 - 410 00 99 - 410 00 00 - 410 00 01 - 410 00 02 - 410 00 03 - 410 00 04 - 410 00 05 - 410 00 06 - 410 00 07 - 410 00 08 - 410 00 09 - 410 00 10 - 410 00 11 - 410 00 12 - 410 00 13 - 410 00 14 - 410 00 15 - 410 00 16 - 410 00 17 - 410 00 18 - 410 00 19 - 410 00 20 - 410 00 21 - 410 00 22 - 410 00 23 - 410 00 24 - 410 00 25 - 410 00 26 - 410 00 27 - 410 00 28 - 410 00 29 - 410 00 30 - 410 00 31 - 410 00 32 - 410 00 33 - 410 00 34 - 410 00 35 - 410 00 36 - 410 00 37 - 410 00 38 - 410 00 39 - 410 00 40 - 410 00 41 - 410 00 42 - 410 00 43 - 410 00 44 - 410 00 45 - 410 00 46 - 410 00 47 - 410 00 48 - 410 00 49 - 410 00 50 - 410 00 51 - 410 00 52 - 410 00 53 - 410 00 54 - 410 00 55 - 410 00 56 - 410 00 57 - 410 00 58 - 410 00 59 - 410 00 60 - 410 00 61 - 410 00 62 - 410 00 63 - 410 00 64 - 410 00 65 - 410 00 66 - 410 00 67 - 410 00 68 - 410 00 69 - 410 00 70 - 410 00 71 - 410 00 72 - 410 00 73 - 410 00 74 - 410 00 75 - 410 00 76 - 410 00 77 - 410 00 78 - 410 00 79 - 410 00 80 - 410 00 81 - 410 00 82 - 410 00 83 - 410 00 84 - 410 00 85 - 410 00 86 - 410 00 87 - 410 00 88 - 410 00 89 - 410 00 90 - 410 00 91 - 410 00 92 - 410 00 93 - 410 00 94 - 410 00 95 - 410 00 96 - 410 00 97 - 410 00 98 - 410 00 99 - 410 00 00 - 410 00 01 - 410 00 02 - 410 00 03 - 410 00 04 - 410 00 05 - 410 00 06 - 4		



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

Firma
Firma OYAK-RENAULT Montage SNC
BURSA MONTAJ
A. ˆ. Organize Sanayi Bolgesi
16372 BURSA - TUERKIYE
TÜRKIE

Lieferschein-Nr. / Datum: 7261670 / 12.01.2022
Bestell-Nr.: 640040
Bestell-Datum:
Lieferanten-Nr.: 0025566103
Auftragsnr. / Datum: 739528 / 09.01.2022
Auftraggeber: 10006847
Warenempfänger: 30007942
01 Serie
Sachbearbeiter Logistik: Battista, Giuseppe
Tel.-Nr. / Fax: +39/0805858-660 / -654

Abladestelle: MS7T

Lieferschein

Gewichte (Brutto/Netto) - Volumen - Markierung
Bruttogewicht 1.457,600 KG Nettogewicht 1.097,600 KG

76812

Pos.	Material Bezeichnung	Menge	Gewicht
000010	2510000461-004 WR-BVA7 DW5*005 K9K Kundenartikelnummer 320100040RPosition1 Serialnr.: (320100040RTCVA9C41 - 320100040RTCVA9C44, 320100040RTCVA9C46, 320100040RTCVA9C47, 320100040RTCVA9C49, 320100040RTCVA9C4A - 320100040RTCVA9C4F, 320100040RTCVA9C52, 320100040RTCVA9C56, 320100040RTCVA9C57)	16 ST	1.097,600 KG
900001	TBA-501665 Rack Renault DCT 300 Kundenartikelnummer MFM---1353	2 ST	360 KG

VERSANDBEDINGUNGEN: 03 LKW Spedition

LIEFERBEDINGUNGEN: FCA VAT Warehouse Modugno (BA)

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Sitzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

OYAK RENAULT OTOMOBIL
FABRIKALARI AS

Organize Sanayi Bolgesi, Mavi Cadde. 1
16372 BURSA (NİLÜFER)-TÜRKİYE
TÜRKİE

Ship-to address

Firma

Firma OYAK-RENAULT Montage SNC

BURSA MONTAJ

A. . Organize Sanayi Bolgesi

16372 BURSA - TÜRKİYE

TÜRKİE

Loading station: MS7T

Invoice / Repeated Printout of 12.01.2022

Invoice no. / Date: 530091272 / 12.01.2022

Services rendered: 12.01.2022

Purch. ord. no.: P018273301

Purchase Date:

Supplier's no.: 255661

Delivery no. / Date: 7261670 / 12.01.2022

Order no. / Date: 739528 / 09.01.2022

Customer no.: 10007593

Consignee: 30007942

01 Serie

Our VAT-ID: IT00135049997

Our Tax-ID: 65215/52300

Sales: Gruchet, Nicolas

Tel.-no. / Fax: 07131-644-4802 / 07131-644-4414

Email: nicolas.gruchet@magna.com

MAGNA
Magna PT S.p.A.
Via dei Cistadini
70023 MODUGNO (BA)
P.O. Box 201 70023

Currency EUR

Weights (Gross/Net)

Gross weight 1.457,600 KG Net weight 1.097,600 KG

Gross weight includes packaging material, for details see delivery documents

Item	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
000010	2510000461-004		WR-BVA7 DW5*005 K9K				
	Customer material no. 320100040R Item 1						
		16 PC		1.244,39	EUR	1 PC	19.910,24
	Commodity Code: 87084050						
	Country of origin: Italy						

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

OYAK RENAULT OTOMOBIL
Organize Sanayi Bolgesi. Mavi Cadde. 1
16372 BURSA (NİLÜFER)-TUERKIYE

Date/Doc. no.
12.01.2022 / 530091272

Page
2

Total items			19.910,24
Value Added Tax	0,000	19.910,24	0,00
	Art. 8, par. 1, lett. b)		
Final amount			19.910,24
Final amount in local currency EUR			19.910,24

Discountable Amount 19.910,24

Terms of payment: Up to 28.02.2022 without deduction
Terms of delivery: FCA VAT Warehouse Modugno (BA)
Disp. type seq.: 03 Truck Forwarder

Exporter / Sender:
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)
Italy

MAGNA does not accept the RENAULT Global Terms and Conditions as basis for the activities and deliveries to RENAULT and other associated companies. All services, activities and deliveries from MAGNA to RENAULT and other associated companies are based on the conditions as agreed in DW30 specific F3 contract dated 18.12.2015.

shipped from VAT warehouse Bari



PACKING LIST

Shipment reference: P018273301

Date: 12/01/2022

RECEIVER

**OYAK-RENAULT MONTAGE / A. ^. Organize Sanayi Bolgesi / TR-16372 BURSA -
Tuerkiye**

DELIVERY NOTE : 7261670; 7261672; 7261677; 7261680;

Date 12/01/2022

INVOICE NUMBER:

0530091272; 0530091273; 0530091274; 0530091275

Date 12/01/2022

DELIVERY TERMS: FCA VAT Warehouse Modugno (BA)

DESCRIPTION OF GOODS

Part Number: 320109098R; 320105824R; 320100040R; 320103469R; 32010807R

Customer Reference : LR250XY9; LR250XYB; LR250XYC; LR250XYA;

QUANTITY: 256 PCS

QUANTITY OF PACKAGING: 32 PCS

GROSS WEIGHT 23.321,6 Kg

NET WEIGHT 17.561,6 Kg

PACKAGING DESCRIPTION

Durable rack

Empty weight: 180kg

Dimensions: 1350 cm x 1200 cm x 1200 cm

MAGNA PT a socio unico • Via dei Ciclamini 4 • 70026 Modugno (Bari) • Italia

Cap.s.i.v € 25.850.000 • C.F. e P.IVA IT 04886850728

R.I. c/o C.C.I.A.A. Bari: 04886850728 • R.E.A. 339886

www.magna.com

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH



MANDATO

Egr.Sig.
Doganalista Bruno
Milella
c/o Bruno Milella & c.
srl
c.so Vittorio Veneto
6/A
70123 Bari
Tel.0805242092
Fax.0805216292

Mail:dogana@milella.com

Oggetto: Mandato speciale di rappresentanza in Dogana

Il sottoscritto Giorgio Visimberga delegato con potere di firma della ditta Magna PT con sede a Modugno (Ba) alla via dei Ciclamini nr 4 con la presente Vi conferisce mandato di curare per conto della predetta Azienda le pratiche doganali presso la Dogana di Bari (IT018100) relative alle nostre fatture nr **0530091272; 0530091273; 0530091274; 0530091275**. Il presente mandato non è esclusivo e dovrà essere svolto unicamente da doganalisti patentati, collaboratori della "BRUNO MILELLA & C.SRL – BARI "

Vi è attribuito ogni e piu' ampio potere di rappresentanza dinanzi le Autorità doganali,sanitarie,marittime ed altre che necessitassero per l'espletamento del mandato, unitamente al compito di effettuare per nostro conto gli adempimenti delle obbligazioni doganali e tributarie connesse alle operazioni compiute.

1)Tipo di operazione da effettuare: **ESPORTAZIONE DEFINITIVA**

Distinti saluti.

Modugno (Ba) li, 12/01/2022

MAGNA
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 MODUGNO (BA)
C.F. e P.IVA 04886850728





“dichiarazione sintetica di libera esportazione”

Data, 12/01/2022

Spett.le Ufficio delle Dogane

Oggetto: fattura n. **0530091272; 0530091273; 0530091274; 0530091275** del 12/01/2022

Il/la sottoscritto/a **GIORGIO VISIMBERGA**

Legale rappresentante della ditta:...MAGNA PT

con la presente dichiara che la merce di cui alla fattura/spedizione in oggetto è di libera esportazione. Dichiara inoltre che la merce considerata non rientra nelle seguenti categorie:

- merci “dual use”, elencate negli allegati del Reg. CE n. 428/2009 e s.m.i.-“**Y901**”
- merci che possono essere utilizzate per la pena di morte, per la tortura o per altri trattamenti o pene crudeli, inumani o degradanti, contemplate anche dal Reg. CE n. 1236/2005 e s.m.i.“**Y906 + Y 904**”
- materiali d'armamento di cui alla legge n. 185/1990 e s.m.i.
- armi contemplate dal T.U.L.P.S. in vigore
- armi da fuoco di cui al Reg.UE n.258/2012 e e s.m.i.
- merci destinate all' IRAN elencate nel Reg. CE n. 267/2012 e 359/2011 s.m.i.“**Y 920**”
- merci destinate alla Rep.Dem.Pop di Corea ex Reg. CE n. 329/2007 e s.m.i.“**Y920**”
- sostanze che riducono lo strato di ozono e prodotti contenenti le stesse, di cui al Reg. CE n. 1005/2009 e s.m.i.“**Y902 –CADD.4999**”
- prodotti (gas fluorurati) di cui al reg.(CE) 842/2006 e s.m.i.“**Y926+Y053+Y054**”
- flora o fauna o merci ottenute impiegando specie di fauna e flora protette dalla Convenzione di Washington/C.I.T.E.S.“**Y900**”
- pelli e pellicce di cane e gatto, e prodotti ottenuti con le stesse, di cui al Reg. CE n. 1523/2007 e s.m.i. “**Y922**”
- merci soggette a controllo/autorizzazione dei beni culturali ai sensi delle vigenti disposizioni nazionali e comunitarie “**Y903**”
- sostanze stupefacenti o psicotrope ai sensi delle vigenti disposizioni nazionali e comunitarie;
- merci di cui al regolamento (CE) n. 273/2004 del Parlamento europeo e s.m.i
- “**CADD: 3201**”

Magna PT S.p.A. a socio unico • Via del Ciclamini 4 • 70026 Modugno (Bari) • Italia

Cap.s.i.v € 25.850.000 • C.F. e P.IVA IT 04886850728

R.I. c/o C.C.I.A.A. Bari: 04886850728 • R.E.A. 339886

www.magna.com

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH



- sostanze chimiche pericolose di cui reg CE 649/2012, e s.m.i., "Y916+Y917"
- rifiuti come definiti dalle vigenti disposizioni di legge nazionali e dal reg. (CE) 1013/2006 e s.m.i. "Y 923"
- precursori di droga come definiti dalle vigenti disposizioni nazionali e comunitarie
- beni elencati negli allegati del Reg.UE n.1332/2013 che modifica il Reg.UE n.36/2012 e s.m.i (beni culturali appartenenti al patrimonio culturale della Siria) e reg. CE 36/2012 e s.m.i. "Y920+Y935"
- beni destinati alle persone elencati/e nel Reg. (UE) 204/2011 e s.m.i. relativo a misure restrittive verso la LIBIA "Y920"
- attrezzature elencate nel Reg. (UE) 401/2013 e s.m.i. concernente misure restrittive nei confronti del Myanmar/Birmania "Y920"
- attrezzature vendute/fornite/trasferite o esportare, direttamente o indirettamente, che potrebbero essere utilizzate per la repressione interna in Bielorussia o per un uso in Bielorussia di cui al Reg. (CE) n. 765/2006 e s.m.i. "Y920"
- beni culturali appartenenti al patrimonio culturale dell'Iraq ai sensi del Reg. (CE) n. 1210/2003 e s.m.i.- "CADD 4099"
- beni e le tecnologie destinate in Russia, o per un uso in Russia ai sensi Reg. (UE) n.883/2014 e s.m.i. "Y939"
- armamenti e materiale connesso di qualsiasi tipo ai sensi della Pos. 2008/944/PESC e s.m.i. "Y920"
- attrezzature e le tecnologie chiave ai sensi del Reg. (UE)1351/2014 e s.m.i. esportate direttamente o indirettamente a persone verso Crimea o a Sebastopoli "Y938"
- armamenti e materiale connesso di qualsiasi tipo, veicoli e equipaggiamenti militari, equipaggiamento paramilitare e relativi pezzi di ricambio, nonché attrezzature utilizzabili ai fini di repressione interna forniti/venduti/esportati, direttamente o indirettamente, a qualunque persona, entità od organismo stabiliti nello Zimbabwe, Costa d'Avorio, Sudan, Sud-Sudan, Rep.di Guinea "Y920"

TIMBRO e FIRMA QUALIFICATA

MAGNA
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 MODUGNO (BA)
C.F. e P. IVA 04886850728

